

Conheça algumas histórias que você ajudou a transformar em **vivapositivamente.com.br**

VIVA POSITIVAMENTE

Coca-Cola Brasil

FALE AGORA COM UM DE NOSSOS ATENDENTES. CLIQUE AQUI

ORIENTE MÉDIO

Líder israelense diz a Obama que está pronto para trégua



MENTAÇÃO

STF começa a definir penas de deputados condenados



ESPORTES

Palmeiras confirma dispensas e anuncia reforço



PLANETA

Temperatura da Terra pode subir até 4 graus



PETROBRÁS


Não há data para aumento da gasolina, diz Graça Foster



Você está em Notícias >

## As pequenas vozes de Obama

Esforços individuais multiplicados e repetidos numa progressão quase infinita, a busca incessante de um voto a mais, a importância da fala mínima de cada indivíduo, asseguraram a vitória do presidente 11 de novembro de 2012 | 2h 08

Notícia   **A+** **A-** Assine a Newsletter  Tweet 4

Enviar Recomendar 5 pessoas recomendaram isso.

ARIEL DORFMAN - ESCRITOR CHILENO; É AUTOR, ENTRE OUTROS, DE ENTRE SUEÑOS Y TRAIADORES: UN STRIPTEASE DEL EXILIO (SEIX BARRAL) - O Estado de S.Paulo

São muitos os comentaristas que asseguram que a reeleição de Barack Obama se deveu à Frankenstorm, o furacão que açoitou a costa leste dos Estados Unidos, uma semana antes das eleições. E de fato a megatormenta atormentou Romney ao mesmo tempo que infligia sofrimento a milhões de americanos: o tema político do dia deixou de ser a fraca recuperação econômica dos Estados Unidos e passou a concentrar-se na resposta que o governo deve e pode dar a uma crise gigantesca (o oposto da tese dos republicanos que querem privatizar tudo, inclusive a ajuda em caso de catástrofes), permitindo ao presidente mostrar sua capacidade de liderança.

Mas o verdadeiro furacão que salvou Obama foi outro. Com o risco de parecer lírico e até mesmo utópico, permito-me declarar que foram as pessoas, uma tempestade humana, uma multidão de milhões de militantes, que deram a vitória ao presidente afro-americano. Minha própria experiência limitada o comprova.

Durante intermináveis horas no dia da votação, minha mulher, Angélica, e eu fizemos um modesto trabalho eleitoral em Durham, Carolina do Norte, a cidade onde moramos. Tivemos de percorrer, enfrentando um vento polar contrário e sob um intermitente chuvisco, cerca de 40 residências de pessoas de baixa renda espalhadas numa extensa área, procurando garantir que seus moradores - que já haviam sido contactados duas vezes - fossem votar naquele dia. Conferimos os que já haviam votado (a maioria), deixamos material eleitoral nas casas onde ninguém respondia e, em um caso, conseguimos transporte para uma mulher negra que não iria votar e finalmente votou em Obama.

Pode-se pensar que esse resultado, um solitário voto depois de horas de incansável trabalho, não valia a pena. Mas, se não tivéssemos feito a peregrinação, teria se perdido aquele voto, aquela voz de apoio a Obama, aquele repúdio às mentiras e arrogância de Romney. Uma situação semelhante à nossa, o resgate de um eleitor, de outro e mais outro, estava acontecendo em milhares e milhares de lugares em Ohio, Virgínia, Nevada, Colorado, Iowa, Wisconsin, New Hampshire, os Estados nos quais Obama ganhou, apesar de uma propaganda milionária contra e de uma situação econômica precária. Foram pequenos esforços como o nosso, multiplicados, repetidos e repisados numa réplica quase infinita, que asseguraram sua vitória.

Enquanto ia com Angélica de porta em porta, subindo e descendo escadas, percorrendo paisagens desoladas entre os edifícios de apartamentos, lembrávamos outros trabalhos "de porta em porta" dos quais havíamos participado, nas campanhas de Salvador Allende, entre 1958 e 1973, a luta contra o medo durante a ditadura de Pinochet, que culminou com o plebiscito em 1988, o penoso restabelecimento da democracia no Chile, em 1990. Sobretudo, lembramos - uma boa maneira de combater o frio da Carolina do Norte - de uma noite de agosto de 1964 que passamos na casa do próprio Allende, convidados por suas filhas, Taty e Isabel, para montar listas de votantes que era preciso transferir de localidades do sul para seus lugares de sufrágio no norte (e vice-versa), identificando

MBA EXECUTIVO

PROGRAMA CERTIFICADO

Accredited by Association of MBAs

ANAMBA CREDENCIADO PADRÃO GLOBAL


AACSB ACCREDITED

Insper Instituto de Ensino e Pesquisa

PUBLICIDADE

CLASSIFICADOS ESTADÃO É RÁPIDO, FÁCIL E EFICAZ!

Siga o @estadao no Twitter 

estadao no Facebook  372.082

Entrar Você precisa estar conectado ao Facebook para ver as atividades recentes de seus amigos.

Um conflito, duas visões: O que pensam acadêmicos em Israel e na Palestina - internacional 21 people recommended this.

Jovem síria abre debate de costumes ao postar foto sem véu no Facebook - internacional 44 people recommended this.

Corinthians terá 100% dos direitos sobre o Itaquerão só em 12 anos - esportes 26 people recommended this.

+ COMENTADAS

- 01 PSDB quer processar autor de livro sobre ...
- 02 Brasil vai ser 5º economia do mundo antes de ...
- 03 Lula é nome favorito para 2014, aponta ...
- 04 FGV: País tem queda de 7,26% no número de ...
- 05 Novas tarifas de energia indicam perda média ...
- 06 Árabes criticam governo de Obama, mas ...
- 07 Usinas termoeletricas ficam abaixo das metas ...
- 08 Dirigentes e comissão técnica se reúnem ...
- 09 Barcos pede desculpas à torcida do Palmeiras ...
- 10 Austeridade sozinha não ajudará Europa, diz ...

quem precisava de ajuda para poder votar. A certa altura, na madrugada, entrou Allende e cumprimentou o grupo de jovens, espalhados com seus apontamentos e papéis sobre o tapete embaixo dos quadros de Matta e Guayasamín e uma gravura de Miró."Olá, meninos", ele nos disse. "Vejo que estão ocupados, portanto não vou incomodá-los."

Ele acabara de percorrer povoados e campos, com o pó do Chile em seus sapatos e a fadiga nos olhos, uma fadiga que, entretanto, reluzia de alegria, sabendo que tantos jovens como nós faziam tudo por sua vitória. Naquele ano ele não ganhou. Mas o trabalho não foi em vão: seis anos mais tarde, em 1970, conquistou a presidência.

E agora estávamos, eu e Angélica, novamente dando tudo que podíamos em um mundo em que Allende estava morto e Barack Obama, com todos os seus erros e imperfeições, representava a mínima esperança de um mundo melhor. Assegurávamos, como tantas décadas atrás, a importância de um voto a mais, da pequena voz de cada pequeno ser humano.

Se Barack Obama falhou em alguma coisa em seu primeiro mandato foi em esquecer demasiadamente essas vozes, confiar que era possível fazer mudanças significativas num país regido por uma plutocracia e paralisado por um sistema político disfuncional sem recorrer diretamente ao poder persuasivo do povo.

Tomara que nos próximos quatro anos o presidente guarde a lição que aprendeu durante sua última campanha eleitoral. Tomara que a cada dia, antes de começar sua árdua jornada na Casa Branca, ele visite, com a mente, pelo menos, com o coração, talvez, os milhões de portas que o esperam, que se abriam como uma doce tormenta nessas eleições e voltarão a se abrir, uma após outra, para dar-lhe ensolaradas boas-vindas se estiver disposto a viajar com seus concidadãos para um mundo mais justo e belo. /

**TRADUÇÃO DE ANNA CAPOVILLA**

\*

**ARIEL DORFMAN. ESCRITOR CHILENO. É AUTOR, ENTRE OUTROS, DE ENTRE SUEÑOS Y TRAIDORES: UN STRIPTEASE DEL EXILIO (SEIX BARRAL)**

Estadão PME - Links patrocinados

#### Alternativa, Grupos Geradores

Grupo gerador e cabine primária venda, instalação, manutenção e loc  
[www.grupoeradoresalternativa.com.br](http://www.grupoeradoresalternativa.com.br)

#### Antenas Morumbi

Venda • Instalação • Manutenção Antenas Central Portaria Digital • Interfones  
[www.morumbiservice.com.br](http://www.morumbiservice.com.br)

[Anuncie aqui](#)

#### Grupo Estado

Copyright © 1995-2012  
Todos os direitos reservados

Trabalhe Conosco  
Fale Conosco  
Termo de Uso  
Mapa Site  
Assine O Estado de S. Paulo  
Classificados: 11 3855 2001  
Ache Empregos

#### Estadão.com.br

Opinião	Estadão Digital
São Paulo	No celular
Brasil	No iPad
Política	No Facebook
Internacional	RSS
Saúde	Infográficos
Ciência	Fotos
Educação	TV Estadão
Planeta	Tempo
Cultura	Webmail
Blogs	Isso não é normal
Tópicos	Revista Piauí

#### O Estado de S. Paulo

Portal do Assinante  
Conheça o jornal

#### Portais

Limão  
Território Eldorado  
iLocal  
ZAP  
Ibiubi  
Agência Estado  
Portal de Fornecedores

#### Grupo Estado

Curso de Jornalismo  
Responsabilidade Corporativa  
Nosso Código de Ética  
Demonstrações Financeiras

#### Publicidade

Como anunciar  
Prêmio de Mídia  
Top Imobiliário  
Cannes

